M.R.O. 14—10,000—21-4-22

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue **DEPARTMENT.**

G.O. No. 1346 Press ~~Mis.~~

123-124

Dated 3 - 10 - 1859.

Not to be folded or roughly handled

1123

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department, from 24th September to 4th October 1859.

No. 123. Read the following letter from H. D. PHILLIPS, Esq., Civil Service; to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George; dated 7th September 1859.

I have the honor to submit the opinion required from me by the resolution of Government dated *9th ultimo, No. 1123, which directed that I should investigate the charge made by Mr. Reade, Collector of Vizagapatam, against Daoanahully Krooshnaya, the late Head Sarishtadar of that District recently appointed Deputy Collector in Ganjam.

2. Mr. Reade's complaint against the Sarishtadar arises from the receipt by the former of an anonymous, abusive and obscene communication, the writer of which, in the Collector's opinion, is Mudwarow, one of the Sarishtadar's nephews.

3. Assuming this point to be established, and adverting to the fact, that Mudwarow is an inmate of the Sarishtadar's house and a member of his family, Mr. Reade has urged that the Sarishtadar should alone be held answerable for the anonymous address and that nothing short of dismissal or degradation from office is a suitable or commensurate punishment for his offence.

4. Under these circumstances my enquiries have had in view, whether, in point of fact, Mudwarow did write the obscene letter, and if he did, whether any thing has been brought forward calculated to shew that the letter was prepared by the lad in question with the Sarishtadar's privity and consent, so as to connect this officer with the culpability of the writer.

5. I have carefully communicated with all those persons whose translated depositions are enclosures to Mr. Reade's letter to Government dated 16th July last. The three individuals named Prabakerow, Kookmajee and cunniah who are servants on the Collector's establishment, hold to the views they expressed to the Collector and so also do the three individuals whose original written opinions were laid before Government.

6. Of the latter three persons, only one, a native gentleman, the proprietor of Waltair, is wholly unconnected with Mr. Reade's public establishment. Of the other two, Nursing Row is a District Moonsiff and Vencatarow the agency Manager.

7. These three persons appear to me to be of high respectability and are fair spoken men. The District Moonsiff particularly, is an officer of good education, the Manager's acquirements do not come up to the standard of the District Moonsiff: but, nevertheless, he has seemed to me a man of much intelligence. The proprietor of Waltair has, I incline to believe, fallen in with the District Moonsiff's opinions, such, however, as they are, the Government will observe that at the utmost, they amount only to a declaration, that, in certain respects, there is a resemblance between the writing of the obscene letter and that of some copies of public orders transcribed by the Sarishtadar's nephew in two books which form part of the Collector's records.

8. The opinion given by the three servants first named, one of whom is the Collector's Head Moonshee and consequently, by virtue of his office, the servant of all others, who is most frequently in personal attendance on the Collector, these servants are distinctly of opinion that Madwarow is the writer of the anonymous communication, and one of them named Cunniah, a very young man, now Police Ameen of Vizagapatam, does not hesitate about asserting on his oath, that he identifies Madwarow, the writer of the office transcripts above mentioned, with the writer of the obscene address.

(*) Proceedings of the Madras Government in the Judicial Department.

Letter from the Collector of Vizagapatam, dated 16th July 1859, No. 658.

ORDER THEREON, 19th August 1859, No. 1123.

Resolved that the above letter and its enclosures be forwarded, in original, to Mr. Phillips who is now proceeding to Vizagapatam on special duty. Mr. Phillips will investigate this charge made by the Collector against the Head Sheristadar and will report the result of his inquiry with his own opinion to Government.

2. Mr. Phillips will not act in this case as Commissioner under XXXVII. 1850 but will conduct this investigation under the General authority of Government he will hold this inquiry at the time more convenient to himself, either before or after the business on which he has been specially deputed to Vizagapatam under the Act.

9. Besides the six individuals adverted to, I have had before me Cothum Kamdoo, and Goordoo Reddy two substantial merchants of the town of Vizagapatam whose names I learnt in a casual Conversation with Mr. Meppen who has a large shop at Waltair, I brought on this conversation with Mr. Meppen expressly in view to gather the names of some of the persons of the town who might be wholly independent of the Cutcherry parties of the place.

10. I know not, of course, whether I succeeded in securing such as I desired; but at any rate, I wrote to require their appearance before me late in the day and unexpectedly communicated with them the next morning sufficiently early, I hope, to prevent their being brought over to depose contrary to their honest convictions.

11. In separate interviews with me, these two merchants did not hesitate to declare that they could not believe that the writer of the obscene communication was also the writer of the office copies which the Sarishtadar's nephew acknowledges that he transcribed.

12. I further secured the attendance of the Bramin whose opinion Mr. Reade was disappointed in his endeavours to obtain in concert with the three Native gentlemen whose written statements Mr. Reade has submitted.

13. He proved to be one Mullicar Janradoo, Vakeel of the Vizianagram Raja. He took the same view of the point as the two Merchants above mentioned.

14. In one respect, however, he differed from them. They consider the anonymous paper to be the production of a youth whose age and acquirements are less than those of the boy who wrote the official transcripts admitted by Mudwarow to be his. Whereas, the Raja's Vakeel looks upon the obscene communication as the writing of a man competent to write a free, running hand, which, he pointed out, was not the case with the transcriber of the official copies in question.

15. In this respect I would observe, that the copies in the Cutcherry books were transcribed by Mudwarow about two years ago, since when his writing would naturally have become more settled.

16. We have, thus, three sets of opinions: that of three servants of Mr. Reade's Cutcherry who are clear that Mudwarow wrote the objectionable paper:—that of three other individuals who are of opinion that there are certain points of resemblance between it and Mudwarow's acknowledged production:—

Lastly that of three persons in no wise connected with the Collector's Establishment, who repudiate the motion of Mudwarow being the author of the obscene address.

17. It now remains for me to state my own views. The writing of the abusive communication seems to me beyond a doubt to be the production in disguised characters, of an individual whose natural penmanship is a free, bold, running hand Mudwarow's style two years ago when he transcribed certain papers in the two books brought to Mr. Reade's notice to establish his identity with the author of the anonymous letter, is the style of an advanced school boy: he has since then improved considerably, for I made him write a few lines in Teloogoo under my own dictation so rapidly that he could not, I think, pen feigned letters without my observing and detecting him and I see that his present writing is, by no means so similar to that of the obscene address as to justify an opinion that he is its author.

18. I also made him write under the dictation of a Teloogoo man whilst I sat by and watched him, and the result was the same as when I myself dictated to him.

19. It has been attempted by one of the Cutcherry servants who, gave depositions before Mr. Reade to connect the closing short vowels "oo" of the writing of the anonymous paper with the shape of those vowels in the office transcripts, but the test to my mind is extremely weak and certainly not a safe one.

20. The long vowel mark called the "deergum" in all the acknowledged writings of Mudwarow is written thus —ు; that is, when dashing off a terminating long vowel, the final circle is made by drawing the pen down and bringing it upward; and it occurs to me that however much a person might write with the intention of disguising his hand, still that he must occasionally be led into finishing his words with the —ు in his usual way.

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department, from 24th September to 4th October 1859.

21. In the anonymous paper the "deergums" are however written thus —; that is, the final circle is penned in a manner which is the very reverse of what I find has been the practice of Mudwarow.

22. This difference has not been noticed either by Mr. Reade, who I understand does not speak or read Teloogoo, or by any of the persons whom Mr. Reade examined. It was pointed out to me by Mudwarow's vakeel who appears not to have had an opportunity before he came to me, of scrutinizing either the anonymous letter or Mudwarow's official transcripts, and I am bound to admit, that the variation, in my opinion, is one of extreme importance in destroying the supposed identity of writing.

23. But there is another point on which much stress has been laid by some of the persons whom Mr. Reade consulted as to the authorship of the paper; that is, the writer of this paper is found by them to have the habit of marking certain letters thus "ు;" whereas, only the lower mark is really necessary, it being quite unusual to apply the upper one when the lower mark is *separated* from the letters "p ు" and "s ు." The habit in question is visible, Mr. Reade's servants have contended, in those of Mudwarow's acknowledged official copies which was traced in two books of Cutcherry vernacular correspondence and shown to Mr. Reade; and upon this circumstance the identity of the writer of the anonymous petition and of the office copies has been fixed on Mudwarow.

24. Besides the two record Books shown to Mr. Reade, I sent for and looked over, seve. others containing transcripts by Mudwarow which do not seem to have been examined by that gentleman, who, I conclude, must have been satisfied, that there was a sufficient identity in the couple which his servants brought under his observation.

25. In those newly produced before me, I traced more of Mudwarow's writing, and my examination of it by no means impressed me with a belief that the habit of using the two marks at once was a habit in which he generally indulged.

26. Assuming, however, that I am not correct in my opinion in this respect, I am sorry to be compelled to consider that the two books brought to Mr. Reade's notice were tampered with in order to create, an identity between Mudwarow and the writer of the obscene address.

27. My belief rests on the appearance of almost all the upper of the two marks; that is, the redundant marks, of which the ink is obviously darker in color than the ink used in writing the body of the transcripts.

28. The Head Sarishtadar, who had not seen these papers until he waited on me under my requisition, agreed that my observation in respect of the difference of color was just, I should not of course attach much importance to his concurrence in my view of a point which told in his nephew's favor and by consequence, in his own. But the District Monsiff T. Nursing Row whom I have before mentioned and whom I sent for from his station, 28 miles off, likewise agreed with me that there was an undoubted variance of color as above described; and, going beyond my own discovery, he found that on one upper mark at the bottom of a page, there was sand still adhering to the spot; whereas, none was perceptible on any of the letters of the same word or on those of the words before or after it.

29. The inference is therefore unavoidable that some one in the Cutcherry must have added the redundant upper marks after Mr. Reade had ordered enquiries to be made as to the authorship of the obscene paper, with the clear evil intention of making it appear that the writer was Mudwarow.

30. Under the above circumstance, I would acquit him of culpability in the matter and the charge preferred against the Sarishtadar of complicity in the alleged offence of his nephew, thus falls to the ground.

31. It is possible, nevertheless, that I may be in error and after all, that the lad did write the anonymous address. Assuming, then, that he did so, I am still bound to state that nothing whatever appears to connect the Head Sarishtadar with this act of the writer, beyond the mere circumstance of a worthless lad, capable of writing a most obscene paper, being the inmate of a family where he is fed, clothed and educated by an uncle holding a high position in the Cutcherry of a Collector whose displeasure this uncle has incurred.

32. The Head Sarishtadar, as I view the subject, has been subjected without sufficient cause, to considerable indignity; for, as the Government will observe from the enclosure to his petition sent to me on the marginal date, with an order from the chief Secretary, he has been required by the Collector to cease official communication with him, and to make over charge of his office to a subordinate in another department of the Cutcherry, and this, too, was done after his retention in the Vizagapatam District had been sanctioned as a special measure, for Mr. Reade's own convenience on that gentleman's own application.

25th August 1859,

33. The adoption of this extreme course in regard to so old a servant of the state, would. I apprehend, have been justifiable, only on the clearest proof of complicity or on the strongest presumption that the Head Sarishtadar had been indirectly a consenting party to the preparation of the abusive address; neither of which as I have before stated is to be found.

34. There is nothing in the Head Sarishtadar's petition to the Government, which called for particular notice or special steps on my part. He doubts the correctness of the translation of depositions submitted by the Collector with his letter under remark; but on hearing them read over in Teloogoo, I find nothing substantially wrong. I have, however, permitted myself to enter in red ink in these translations a few unimportant changes which I consider better mark the literal meaning of the original statement.

35. The Head Sarishtadar at the close of para. 4 of his address, refers to Mr. Reade having publicly declared his opinion that the Sarishtadar should not have been acquitted by the Board of Revenue in the matter of the salt frauds.

36. I have seen the draft of an order addressed on that occasion by the Collectors to the members of his Cutcherry establishment, as it would seem, in which mention is made of the changes in the office created by the Board's approval of certain suggestions which Mr. Reade had submitted.

37. I do not see what necessity there can have been for such a paper being written, as in the usual course of a Collector's duty any dismissals or suspensions of servants would have formed the subject of vernacular order and specific instructions to the cash-keeper. But however that may be, there is nothing in what Mr. Reade then wrote which was not before on record touching his opinion of the Sarishtadar's share on the fraud for which the Revenue Board have finally decided that he cannot be held to be responsible and on that score, therefore, I do not see that the Sarishtadar has any just ground for complaint.

38. The original papers which accompanied the orders of Government under reply are returned.

No. 124. ORDER THEREON, 3d October 1859, No. 1346.

Ordered that a copy of this report be furnished to the Collector of Vizagapatam with reference to his letter of the 16th July 1859, No. 658; and that D. Kristna Rao be relieved from suspension.

2 Ordered also that copy of the report and of the correspondence connected with it, be forwarded to the Board of Revenue for their information.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

No. 658. Vizagapatam Collector's Office 16th July 1859.

From
C. W. Reade Esqre
Collector of
Vizagapatam

To
T. Pycroft Esqre
Chief Secretary to Government
Fort St. George

Sir

Para 1. I beg to lay before Government the accompanying Papers being translations &c. of Proceedings of enquiry held as to the authorship of a very disgraceful and obscene Petition anonymously addressed to me and received by Tappal in open Cutcherry, the original and translation of which are enclosed for the perusal of Government.

2. At first the Moonshee whose duty it was to read the Petition brought to my notice that it contained matter so disgusting he could not inform me of what was written. My practice is at once to destroy all anonymous Petitions, but within the last month or two I have received several, a thing quite unknown for 16 months before when I had put a stop to them, and until the receipt of the present offensive production, I never in my whole life received anonymously a Petition containing personal abuse. I

how?

3.

I was resolved therefore if possible to discover the author of the present Arzee and accordingly I directed enquiry to be made by showing it to different persons, the news soon spread that such a petition had reached me, and the Caligraphy was as quickly identified by more than one to whom the Petition was shewn, and to whom the writing of the individual was familiar. I sent for the persons in question who are named in the margin. With the exception of Rookmajee and Prabhakerow, the other, by name "Cunniah", a Brahmin is a perfect stranger to me, and is employed in the Office of my Principl. Assistant, and before this occasion I had never to my knowledge even seen him.

*Rookmajee Darogah
Stamp
C. Cunniah
Ag Hd. of Police
Vizagapatam
Prabhakerow
Head Revt Moonshu

especially that of "Cunniah"

The evidence of these 3 men is thus perfectly conclusive as to the identity of the writer and this is further proved by the Statements of 3 high and most respectable Native Gentlemen who have recorded their opinion in the form of a Punchayet and which Statements are also submitted.

4. The discovered Writer thus proves to be a Boy who is the young Nephew of my Head Sheristadar Krishnarow with whom he lives and by whom he is educated and brought up. That this Boy is responsible for it no one could argue; I never even before saw the youth, but that he has been employed to write not only this but many other false representations to Government of late under the instigation and orders of the Head Sheristadar there is no doubt. It is matter of notoriety in the Town, for these things will ooze out despite the greatest caution, and if the Government thought it worth while to enquire, there is not a man I believe who would not state his firm belief that this and the rest of the anonymous Petitions written against me are the work of this man and of him and his particular associates alone.

5. I never in my life treated the Head Sheristadar with aught but scrupulous courtesy; of course I have purposely avoided giving him my confidence since I came to believe in his complicity in defrauding Government, but that I have acted with strict justice and consideration towards him I can appeal to all as well as to himself, and this is further proved by my own letter to Government recommending him for the post of Deputy Collector under date the 9th September 1858 No. 164.

4

6. I believe a comparison of the writing of the enclosed Petition with that of several which have recently reached the Government will show that they are all by the same hand. In the one now sent, the Writer states himself to be the author of others previously despatched to the Honorable the Governor, so that a close inspection would be of value as satisfactorily testing this point, but even if they be not the same, I could undertake very readily to discover the real authors.

7. I simply lay the matter before Government because I feel it my duty and they can alone deal with it, and in reference to the youth of the Lad and his relationship to the Head Sheristadar, and as well to the fact of my recent recommendation of this latter Officer's removal, I think that he and he alone should be held answerable for this shameful Petition, and that nothing short of dismissal or degradation from Office is a suitable or commensurate punishment.

8. I may with reason demand some protection at the hands of Government from any thing so disgraceful, and surely a man capable of such gross obscenity is ill fitted

9. My treatment of the Head Sheristadar as already observed has been uniformly courteous, considerate and Gentlemanly, and vindictiveness alone at the successful way I have detected the Salt frauds, and my avowed want of confidence in the Head Sheristadar, originating through what Messrs Elliot and Goldingham told me of his character when first coming to the District, have alone been the causes that have influenced him to adopt this mode of giving vent to his wrath and disappointment, and I leave his conduct for disposal by Government.

10. There is not a man who does not feel indignation at the Head Sheristadar's disgusting and daring behaviour. He trusted to the Petition being destroyed as others had been before, and this was stated by another Nephew of his who is charged by the best servants in my Office with having anonymously attacked them, and enquiry in this matter is now going on, the accused being under suspension from the well founded suspicion that has come against him.

11. I desire in conclusion to call the attention of Government to the Proceedings of the Sudr Udalut on the subject of anonymous

attacks by Public Servants one against the other. These Proceedings are dated 18 May 1837 and will be found detailed at pages 192 and 193 of the "Civilians Remembrancer" Part III published in 1837. The publication of the anonymous libel or whatever it may have been on that occasion was not complete as the parties concerned in it appear to have been intercepted, but it will be seen that the Judges gave their opinion that those parties should be dismissed from public employ.

12. I now beg to leave the question of punishment entirely with Government, but in defence of my own position and in support of what is due to myself I have necessarily directed the Head Sheristadar to discontinue all Official intercourse with me. I request the further instructions of Government for my guidance in regard to this Officer.

I have the honor to be
Sir
Your most Obed. Servt.

Charles Rende
Collector

2d J. Griffiths
Actg A.C.

Judicial 1859
Revenue Departt

From

The Collector of
Vizagapatam

To

The Chief Secretary
to Government
Fort St. George

d/ 16 July 1859
Recd. 26th

No. 650

Enclosures. 8.

No. 1356. R 1664/59

Submits translation &c of proceedings of Rugury held as to the authorship of a petition anonymously addressed to him together with the original & translation of the latter for the perusal of Govt & states he has directed the Asst Sheristadar to discontinue all official intercourse with him & requests the further instructions of Govt in regard to this Officer.

Copy with Encls to
Rd Govr.
5 Oct 59.
No. 1346 R. & Sp.

5 Oct
3 Oct
1346

Translation.

To Maharajestiy

C. W. Reade Esq.

He who reads this Arze
does not properly Explain
its Contents to the Gentleman
must be Considered as having
Committed incest with his
own Mother

Rec'd
in Feb 1856

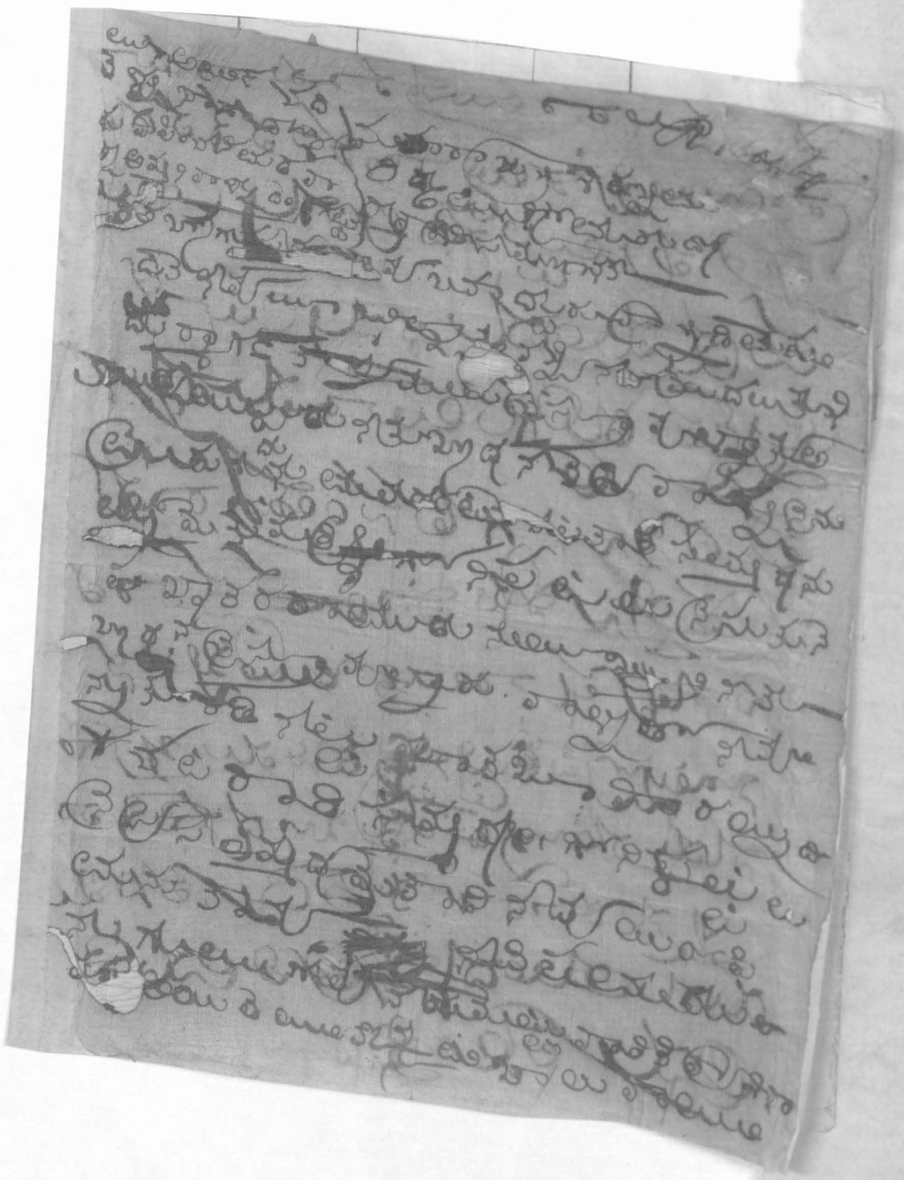
Veerabhogah Vasuntarow writes as follows.

Since you came to this District you have been doing all that is wrong, but I am aware who are your advisers, viz, an East Indian named Mr. Murray, & a Gunny Weaver Coast Man Prabhakur Rao, these two individuals are your advisers. and I understand you have also sided with them. You are not a European but belong to the East Indian and Gunny Weaver Class. I have written to the Government regarding you. It is rumoured that you purpose issuing a Notice prohibiting Jews Turks. If you do so, between this & the Mohorum Veerabhogah Vasuntarow will cause a Scavenger to cut off your testicles & stuff them in your Mouth. You must believe this. and inform those who advise you that

the same thing will be done to them - I understand also that you have prohibited Volunteers from attending the Cutchery - The Peniers of those who advise you is palatable to you; those of the Volunteers is not so - They / the Volunteers / will yet hoot you. I will write to you further by & bye on all subjects.

I am translation,

Frederick Rundle
Collector



Sirs

Should you not be willing to comply with the Solicitors requisition that you will be good enough to compare the writing of the accompanying Paper in a sealed Envelope as well as the Writings in the Office Books now placed before you where marks are put to indicate the places, and after a close & careful Comparison of the Autography of the separate Paper with that in the Books you are requested to state whether it is by one and the same hand as all Writing There is a certain style in characters by which identity can be traced & your attention is particularly requested to this point in view to your unqualified

only

only

opinion as to whether the existing new
Rules before signing me to the Sale
person, and if you are of that opinion
it is further required of you to point out
the particular marks or characteristics
by which from your thorough acquaintance
with Telugu you are able to speak
with certainty as to its identity.
a to you are satisfied from your opinion
that the writing is but a
simply desired of above to speak
to the identity or otherwise of that
on the disputed paper that are the
signature of Mr Burke

Books specially brought to your
notice -

Archd Reade
Collector

Vizagapatam
Collectors Office
14th July 1859

8

only

deposition read. is it the same which you gave on Solemn affirmation before me on the 5th Instant?

1 A. I have heard. This is the same deposition which I gave.

Questions by Mr Sorrabaroo Vakeel for the Defendant.

2 Q. Is the hand writing of China Mudwarow settled or unsettled?

2 A. It is a settled, but not a flourishing hand.

3 Q. On which side does the handwriting of China "Mudwarow" incline?

3 A. I think it inclines to the right.

4 Q. Is it possible for a person whose hand writing is settled, to make a feigned ~~of writing~~ hand, or is it so for one whose hand is not settled? (two or three kinds)

4 A. That circumstance will only be known to those who are in the habit of drawing out such anonymous Petitions as this, but not to me.

5 Q. You stated above that the Anonymous Petition in question is written in 2 or 3 ways of handwriting, and that the handwriting is "China Mudwarow's" you have now deposed that the fact is only

only known to those who are in the habit of writing Anonymous Petitions and not to you. How then did you state that the hand writing is "China Mudwarow's"

A. As the letters "ꦱ꧀ꦮ꧀ꦱ꧀ꦢ꧀ꦮ꧀ꦱ꧀ꦢ꧀ꦮ꧀" and "ꦢ꧀ꦮ꧀" as well as "ꦱ꧀ꦮ꧀" and "ꦢ꧀ꦮ꧀" and the Vowel "Kayya-voodvo" "Nauvoodvo" which are in the hand writing of "China Mudwarow" in the Copy Book of Orders, and those similar letters in the said Anonymous Petition are alike, I am of opinion that the handwriting is "China Mudwarow's."

Q. Are you and "Davana hully Crostna Row" "puntoolo" who is paternal Uncle of "China Mudwarow," on terms of friendship or enmity?

A. I am friendly and not otherwise and I am occasionally in the habit of going and paying a visit to him.

Q. Do you not bear enmity against the Head Serishtadar (D. Crostna Row) in consequence of your having been made to make good the Rupees 300 and odd which were embezzled by you during the days when "Bakadaroosha Seeta Ramiah" was Sea Custom Tanadar?

A

11

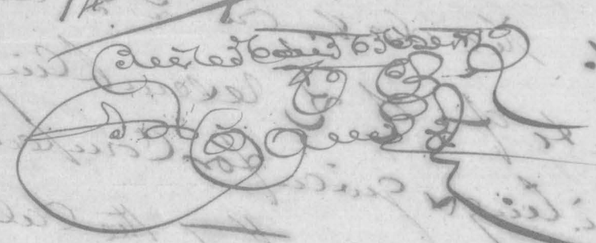
to state the party or disparity of the writing if difficult, the letter being changed the writing appears the natural shape of it. The doctor resembling the accent of [illegible] for comparison, in the writing & quick & that the calligraphy of the paper in question and that in the writings of Comparison alike and the same hand — more so, in consequence of the Grammatical mistake, usually occurred in the natural writing of the man by putting do's or dot's plainly written without joining them heads, being also common in the papers in dispute. If the accused be a man of South Country, there is another ground to say that he is, de facto, Author of the paper. Using Southern country terms "Badana"

written by him —

and "Vadauty" his characteristic
in some instances resembles that in
the Bro. Ks.

A. V. Jackson Rao
M Inscription

14th July 1859.



Note

The 2 individuals who have signed this are respectively the Watan Mupulee a Brahmin and the Myso[illegible] Vaddaly whom Benitpa the great respectability of his character and the Purity in his hand writing —

Charles Reade

Calicut —

written by him —

In confirmity with the foregoing
Means I have carefully compared
the Calligraphy of the anonymous Petition
with that of the orders Nos 4, 23, and 35.
in the "Book No 1. Akhida" and Nos
7, 11. and 14 in the Brothy Palmyrah.

In Telugu running hand the
letters "Na" and "La" as well as "Ra" & "Va"
are written alike "La" and "Ra" being
distinguished by a dot thus ನ ಲ.
but the dot is not required when those
letters are plainly written thus: ನ ಲ -

These letters in the orders quoted
above, are plainly written, and yet
they are dotted almost wherever they occurred
The same letters in the anonymous
petition are also dotted over -
As such dotting is a peculiarity

written by him -

and not a common practice, and as the Memorandum Petition, and the Jurat bear such Note, it leads to a supposition that the Calligraphy of all the papers laid before us is one and the same -

On the other hand the writing of the Memorandum appears to be written in a feigned hand by what is called - and besides this feigned as this writing is rather fluent -

The case is therefore doubtful -

14th July 1859. V. Venkataramana Menavan

Note!

This man is a Brahmin & a friend of the Defendant through whom he obtained his friendly offices in the agency - by my orders to detect the truth, I purposely avoided noticing him as one of the Brahmins and told the Defendant expressly that I could not give him any assistance in the matter & could not give a more natural & unbiassed opinion on the identity of the writing when the interest of one of his caste and a known friend were at stake - I was disappointed in my endeavours to get the opinion of another Brahmin to concur with these 3 against the Defendant which he pleaded in excuse for non attendance on the day appointed -

18/7/59

C Rundle
Collr

written by him -

To D Khistna Row Puntooloo
Deputy Collector of Ganjam
daing duty for the Hd Sheresta=
=dar in Vizagapatam

I have ordered you to discontinue daing duty in my office, you will deliver the whole charge of the Hd Sherestadar to G. Prakhacararow the Hd Moonshy at my Hoozoor and take receipt from him

Vizagapatam Collectors offie 18th July 1859 } Signed C.W. Reade Collector and Agent to the Hozoor

Signed G. Prakhacararow Hd Moonshy

In Maraustum, D. Khistna Row Deputy Collector for the Hd Sheristadar

From D. Krist na Row
Deputy Collector & Magistrate of Ganjam
at Vizagapatam

To J. D. Bourdillon Esquire
Secretary to the Government
Fort Saint George

Sir

I beg leave to state that in your letter of the 26th March last, you directed to me that His excellency the Governor in Council was pleased to appoint me as Deputy Collector and Magistrate to Ganjam, and that instructions as to when I could take charge of my new appointment will be received through the Collector under whom I have been employed.

2 That Mr. Reade the Collector of this District in a letter dated 4th April last desired me to continue doing duties in this District till the close of Fesly 1268 after which I might with out any hinderance join my new office. And he reported this circumstance to the Board of Revenue on the 19th may 1859 Whereupon the Board in their answer dated 3rd June last informed him that I should be retained till their further instructions should reach the Collector.

That now 20 days elapsed since the Fesly closed, and I have not

written by him.

not as yet been permitted to join my new appointment -

4 That in Mr Reade's Report to the Board of Revenue respecting the Salt management in this District, he mentioned that he had suspecion upon me while in fact I am innocent - And the Board after deliberate consideration of the whole proceedings of the Collectors have acquitted me from responsibility, as the whole transaction was conducted under orders of the Asst Collectors

On the occasion of Mr Reade's publishing the Board's orders in the office, he shewed his openion that the Board should not have acquitted me -

5 That my acquitment by the Board in the salt case, (as it appears) is displeading to Mr Reade and also some others who have been envying my prosperity from the begining - That the endeavours to adduce me into scrape in the transaction of my publick duties or the persuateons to some certain individuals to bring charges against me, have proved vain as no one came forward with charges, yet I hear the endeavours are in progress - In the mean time some wicked person or other as I hear, posted an anonimaes address abusing or blaming Mr Reade and also some servants of the office - The Pt Moonshy read this address to Mr Reade, and with a view to injure me, some witnesses were procured to prove that the writing of the said address was the "Likeness" of the letters written two years back in a Diary Book in the Moonshy Department by my nephew a Minor just learning to write - and it was informed accordingly to Mr Reade who as I learn giving credit to the report took depositions from those witnesses and a Slip shyet from my nephew on the next day at his quarters in Waltair without my knowledge - As this enquiry was held very privately and as the Cutchery servants who are probably parties in the case, became witnesses hoping to obtain promotion, it was afraid lest they should any way disgrace me - and therefore I Telegraphed the Circumstance on the 6th Instant to the Chief Secretary and solicited (it appearing to me that justice from the Collector can not be expected) some other officer might be ordered to try the case - Depositions from the publick servants who have become witnesses to the effect that they think that the writing of the anonimaes address is likely to that of my nephew, and that as the boy he under my roof, he would have written it at my advice, were - partly taken in the Pt Moonshy's hand writing at the Collectors quarters in Waltair - Besides this the Pt Moonshy who is likely the principal man in the case, has also given a deposition as a witness in the case - Afterwards the District Moonsiff of Vuddady, the Agency Manager and the proprietor of Waltair were ordered to sit in a room in the Cutchery, and the Copy Books which are in the possession of the Pt Moonshy, and in which my nephew entered some orders in Fasly 1267, and the said anonimaes address were laid before them with a desire to see if the letters are alike - They have recorded their openions and presented them to the Collector, but those openions were not published -

16

written by him -

Table I

6 On the 16th Instant the Collector caused my nephew in my presence to put questions on the depositions theretofore taken, took a Kyd's Digest from my self without letting me know what the arbitrator's verdict was, and then said that he suspended me, and that it was not from my Deputy Collectorship that he did so - I respectfully beg to submit here with the translation of a Tellegoo order issued to me on the 18th Instant, discontinuing doing duties in the office -

7 Mr. Reade said to me in a unbecoming manner that he would submit to Govt. the proceedings of his enquiry and that I had concern in the matter - Upon inspection it will be seen that the writing in the anonimous address and that in the Diary Books widely differ from each other, while it is admitted that there are many hand writings which can imitate the writings of others - Even the witness now came forward, deposed that some of the letters are like those written by my nephew, and that as the boy lives with me, and as Mr. Reade's way of management is not agreeable to me, they think that the boy might have written it at my advice - Taking advantage of such groundless and enviously given depositions, Mr. Reade is apparently inclined to injure me and this will convince Government of his displeasure towards me, and that I should be acquitted from the alleged accusation - As the original papers were translated here by my enemies Viz Mr. Moonshy & his brother I suspect that they might not be translated correctly, and therefore most humbly solicit that the original record may be called up and the translations compared - I further beg to state that

a

17

that, at the time when the Vakeel on my nephew's behalf put a question to a witness that ~~to that~~ where his deposition was given, Mr. Reade said in the public office that he will cause him to be beaten -

My enemies are intriguing in many other ways to increase Mr. Reade's displeasure towards me - When the Collector Magistrate Agent to the Governor and Commissioner of the District has an intention to injure a Native as myself, how can justice be obtained - I am a servant of 30 years standing aged 58, and have conducted myself properly under my immediate superiors, and have been gradually promoted - And the Commissioners who had presided over these parts of the Country have made Public Record about my good Conduct - I who have so long rendered [illegible] under many respectable Gentlemen, declare that I have never done mean and shameful a thing as advising to write anonimous petitions -

10 As the credentials I have obtained from several respectable Gentlemen have already laid before his Excellency the Governor in Council through the Board of Revenue - I most [illegible] beg to conclude trusting that Government will graciously be pleased to take the facts of the foregoing proceedings into their kind and deliberate consideration and protect me from Mr. Reade's displeasure - And as there is no occasion for staying here any longer, I earnestly to the Collector's

written by him -

expect your orders to go and join the appointment which has been kindly conferred on me by Government –

I beg to remain
Sir –
your most obt and humble servant

Vizagapatam
20th July 1869 –

Deputy Collector of Ganjam
at Vizagapatam

written by him –

Deposition given on Oath by Cundoola Cunniah.

1 2. Look at the paper now shewn to you. Can you state whose writing it is?

1. A. I have seen it - it is (was) written in a feigned hand - There is one "Mudvarow" who is either a nephew or a brothers' son of the Head Sheristadar - the hand writing is like his; and that is the writing is his certainly (in my belief) as I have known his hand from a long time I can recognize it -

2. 2 How and where have you seen "Mudvarow's" hand writing?

2. A. I (was) had been Moonshee Assistant for some time then and before that (when) used to see his hand as he entered the orders in the book of the Department, and also when he was used to write (writing) at his own house.

* Mr Reade 3 2. * I have never seen the boy before up to this time; why should he write an Arzee with abusive language aimed against me?

3. A. In consequence of your having defeated some and put a check to (do) frauds in the Salt Department - it was both disagreeable and dangerous to the Head Sheristadar - I think that therefore the boy wrote such an Arzee by the advice of the Head Sheristadar and of his advisers - His boy is the Head Sheristadar's nephew or brothers' son and is under his maintenance, therefore he must have got it written by him -

Rec. 18th Sept.

No. 1388

From A. Robertson
Deputy Collr. & Magte.
To Benjamin & Dignitate

Dated 20th Sept. 1859
Rec'd 29th "

Requests his Excellency the Governor to take the affidavits of the enclosed witnesses to certain declarations & consideration and to return him [illegible] with [illegible]

Forwarded to the Advocate General.

[illegible]
Secy.

25/9/59

Sent from the Office

Have

4 2. Did you hear that the Head Sheristadar got written any other Arzees to the Government or to the Board by the boy?

4 A. I have heard that from the time you commenced the Salt Enquiries, the Head Sheristadar is holding Counsil every night and is getting Petitions written either to Government or to the Board either by the said boy or by others. the advisers are,

1 "Paundrungy Nursanah," Court Jemmaul Dawgee's Vakeel
2 "Tarigoppolah Sreenevasarow," Vakeel of H. Pitty Jemmadar
3 "Bagavatoolah Casavarow," Deputy Sheristadar Agency Cutcherry Dwg under Hd Sheristadar
4 "Bullapoorum Jayarow." Revd Sawbrayan's son of Hd Sheristadar

There are some more people concerned in it, The circumstance is not known only to me: Several others in the Town know it also. If you will enquire of Yerramilly Mullicarjy anoodoo you may learn a deal about more of it. An Anonymous petition having been receeved by you on the 30th June 1858, you have taken out the record in which "Cundookoory Dwarmaliga swerdoo" was punished for a similar offence, in consequence of which the Head Sheristadar and his advisers and the said people with the exception of P. Nursanah are all in a great terror and are forming into Clusters and consulting together This Circumstance has been observed by me and by the Duffadar "Davolgee."

5 2. Did I ever before speak to you until yesterday, what is your Caste and what situation have you been holding up to the present time?

5. A. From the time you came to this District which is now nearly two years, I never before paid my respects to you. I am of Brammin Caste. I have been Civil 2nd Goomastah in the Assistants Office all this while. Mr Knox was pleased lately to appoint me to act as Head of Police of the Town on the 30th June.

6 2. Can you point out in the Book now shewn to you writing similar to that of the Arzee now shewn to you and can you identify the hands?

6. A. The Copies of orders Nos 1, 2, 3, 35 & 61 in the Miscellaneous order Entry Book of Fasly 12[illegible] and of orders Nos 7, 11, & 14 in the Paleondah Head Police order Enter Book of the same Fasly are in the said "Mudwarows" hand. the Caligraphy of those Copies and of the Arzee is alike. though the hand of the Arzee is feigned. I can however state that the hand writing is one and the same & that it is "Mudwarows."

7 2. You have no hesitation in your mind to swear to the above Circumstances.

7. A. I have no hesitation whatever.

Signed Cundoola Cunniah

Solemnly

20

Solemnly affirmed before me this 6th day of
July 1859.

Signed C. W. Reade
Collector

Further Examination of Cundoola Cummiah on
his previous oath -

1. 2. You have heard the deposition read.
is it the same which you gave upon solemn affirma-
tion before me on the 6th Instant?

1 A. I have heard. This is the same
deposition which I gave.

2. *2. Is the hand writing of Chinna * By Vakeel.
Madhwarow settled? on which side does it incline?

2 A. The hand writing of Chinna Madhwa-
row is a settled one. the letters incline a little
to the left. I have already pointed out his wri-
ting in the book in which orders are copied and
the said "Mudhwarow" admitted that the writing in
the books is his own.

3. 2. Is it possible or not that hand
writings of different people may resemble each other?

3. A. If the writers are different, their
handwriting will differ in some way or other, but
they cannot strictly be alike.

4. 2. Is there any difference or not
between the hand writing of the anonymous petition
connected with this case and that of the copies of
orders

orders which you have pointed out?

4 A The Anonymous petition is written in
a feigned hand, but as it appeared to me
that the Style of the hand writing of the Copies
of orders which I pointed out and that of the
Anonymous petition is one and the same, and
as I know well the hand writing of Chinna
Mudhwarow, I have stated decidedly that the
hand writing of those papers is by the same
person.

5. 2. Is it possible for a person of a set-
tled hand writing to write in a feigned hand
or can it only be by one whose hand is not
settled?

5. A It is possible for either of such
persons to write in that manner according to
the emergency of the case, provided he has
a knowledge of the world but however they
may write, the natural style of any hand
writing cannot be altogether departed from.

Note -

No question by the Head Sheristadar

Signed C. Cummiah

Before me in Open Cutcherry on former
Oath this 16th July 1859

Signed C. W. Reade
Collector.

True Translation
C. W. Reade
Collector

Deposition given on oath by Subenaid on
Roshinagee.

1 Q. Look at the Arzee now shewn to you. Do you know whose hand writing it is?

1 A. I have seen it. It was written in a feigned hand, the whole Arzee was written as though in two or three styles, but upon close view it appears to me as being the hand of "Davanahully Mudwarow."

2 Q. Who is that "Mudwarow"?

2 A. He is the brother's son or Nephew of "Davanahully Cristarow" the present Head Serishtadar of the District.

3 Q. Do you well know his handwriting and can you swear that the hand of the Arzee now shewn to you is his?

3 A. I know his hand well immediately on seeing the Arzee, it struck me that the hand was his.

4 Q. Do you conceive any other reasons for the Arzee having been written by "Mudwarow".

4 A. As the Head Serishtadar is annoyed with you, it strikes me that this "Mudwarow" who is of his family may in consequence have written the Arzee.

5 Q. What is the cause of the

Received the Letter from the Collector of Salem dated 18th Aug. 1859 [illegible]

Depth 53

Deposition given on oath before me
This 8th day of Nov. 1859

[illegible]
Head Assistant to the Collector of Salem

Head Serishtadar being annoyed with me.

5. A. You have detected some Salt ponds lately. It is rumoured that he being at the Head of the Native Establishment of the District did not relish it.

6 Q. Look at the orders in the Copy Book now shewn to you. Is the hand of the Copy of Order No. 35 and of the Anzee one, if so in what respect do they resemble each other?

6 A. The telougoo letters Prabhatiarara and "Voo" in the Copy and some letters in the Anzee and of the letters sloping to the right indicate that the hand is the same, and on the whole it appears clear that the hand of the Copy and of the Anzee are one and the same. I think that the Copy is also in "Mud warow's" hand.

(Signed) S. Bootumajee

Solemnly affirmed before me this 5th July 1859.

(Signed) C. W. Reade

Collector

Continuation of the examination of S. Bootumajee on his previous Oath.

7 Q. You have heard the foregoing

7 A. I did not make any embezzlement at all as stated in the question, neither was the amount of 700 and odd Rupees received from me, nor am I on terms of enmity with the Head Serishtadar.

No question by the Head Serishtadar

(Signed) Sorabjee Bootumajee

Before me in open Court on Solemn affirmation this 16th July 1859.

(Signed) C. W. Reade

Collector.

(True Translation)

C. W. Reade

Collector

1859
Reference to Record
in a Letter from the Collector of Kistna dated
15th July 1859. No 658.

Rec'd 18th/59

Deposition given on Oath by Goday
Prabhatier Row.

1 Q. Does "Davanahully Mudwarow"
enter orders in the Books of the Moonshee
Department?

1 A. He did so for some days. but in
consequence of your Order prohibiting Volun-
teers, he and others were stopped
and the Orders are being entered
by registered Volunteers.

2 Q. Can you identify his writing if
shown to you?

2 A. Up to the present time I am not well
I am not thoroughly acquainted
with his hand, but in a certain affair lately
I had occasion to see his writing and to know
mark it.
&

3 Q. You read to me an Arzee lately, can
you say the writing of that Arzee to be that
of "Davanahully Mudwarow's"?

3 A. I understood learnt that the said "Mud
warow" entered some Orders in the Books
of the Moonshee Department which writing
"Mudwarow" admits, I can confidently say
that the handwriting of those Copies
and the handwriting of the Arzee are one
and the same.

Q. By what similarity of character in the
writing

Deposition given on Oath
by G. Prabhatier Row
Head Dubash

Rec'd 8.
in Lo 1359

writing are you able to say that the characters
of the Arzee & that in the Books are by me
and the same person?

4 A. I feel assured by a general view
that the writing Caligraphy or hand of the letters
in the Books and those in the Arzee are
the same, more especially besides these the special evident marks are
as follows. Ordinarily the appendages to the
letters called "Commoolvo" and "Kyawoolvo"
and such others usually termed "Dwitta-
moolvo" or double letters are written by
joining to the bodies of the letters whereas
those appendages to the letters in the book and in
the Arzee are peculiarly joined to the end
of the tops or "tallacuttows" of the letters,
this practice in joining double letters
together may be attributed peculiarly
to one man. Moreover all the letters slope to
the right. For these reasons, I state that
the writing of the letters in the Arzee and
that in the Book is one and the same. I am
certain that if the above explanation be well
considered, even a European Gentleman not
well versed in Telowgoo would at once recog-
nise the identity and similarity.

Note. "Mudwarow" says that he cannot
ask questions but would name a Vakeel.

(Signed) Goday Prabhakra Row

Solemnly affirmed before me this 6th day
of July 1859.

(Signed) Chas. W. Reade
Collector.

Further Examination of Goday Prabhakra
Row. on his previous Oath.

1 Q. You have heard the above Deposition
read over to you. Is this the Deposition given
by you before me on Oath on the 6th Instant?

1 A. This is the Deposition given by me
on Oath. By Mudwarow's Vakeel.

2 Q. What caused you to enquire regarding
the hand being "Mudwarow's" and who told you
that it was "Mudwarow's" hand?

2 A. After the said Anonymous petition
was read to the Collector, he ordered that
enquiry should be made as to the handwriting.
I therefore searched the entry Books of the
Moonshee Department thinking that as many
persons used to frequent the Cutcherry & enter Orders
in them, I might find a hand corresponding
with that of the Anonymous petition, and
I accordingly found the writing Caligraphy of the
petition and that of the Copies in the Books
to correspond. Upon other enquiry I learned
that the hand was "Davana Pully Mudwarow's"
and he admitted before the Collector that the

writing in the books was his.

3 Q. State what Copies in the books are in the handwriting of "Mudwarow"?

A. The numbers were described in the Kyfeyat given by "Mudwarow". I cannot now particularize them.

4 Q. May there not be many in whose writing the appendages of letters such as "Commoolo" &c. are made in connection with the "Tallacuttoo" and sloping to the right and resembling each other?

A. Most writing may be identified and recognition is not rendered impracticable by mere sloping to the right or to the left. Moreover this "Mudwarow's" hand is peculiar, the "Commoo" &c. being made in connection with the ends of "Tallacuttoo". This peculiar mode of writing belongs to "Mudwarow" alone, and I have never observed it in others.

5 Q. Was "Mudwarow's" hand settled or not?

A. He does not write a very good hand, but it is settled as regards his way of writing.

6 Q. Is there friendship or Enmity between Daranahully Cristaroo the Uncle of said "Mudwarow" and yourself?

A. The Collector being a Gentleman who carries on all his business himself, I simply prepare the Orders and conduct the business according to my immediate instructions. This has truly called down the Head Serishtadar's Enmity upon me, but there is no other cause of Enmity than this between him and me.

7 Q. Did you write any deposition in this Case. If you did whose Depositions did you write?

A. When one or two parties in this Case attended before the Collector, there being no one else in waiting capable of taking down Depositions, I wrote one or two Depositions, but did not write the other Depositions. The Criminal Javabneris wrote them. I do not remember whose depositions in particular I took down.

8 Q. Was "Mudwarow" present when you wrote the one or two Depositions mentioned by you?

A. When the enquiry was going on "Mudwarow" attended. After he came, some Depositions were taken. I do not remember at what deposition he was present and at what not.

9 Q. Where were the Depositions taken?

A. They were taken at the Collector's house at Wattair.

No questions by the Head Serishtadar.

/Signed/ Goday Prabhakarow

Before me in open Office this 16th day of July 1869.

/Signed/ C. W. Reade
Collector

/True Translation/

C. W. Reade
Collector

1869
Penang Appeal
No 4 Letter from the Collector Pt Cossapatam dated 16th July 1869 No 658

Pulau Sirih

Deposition given on oath by G. Pukka Ketow Resp Head Dubashe

Exh. B
No 135

Syfeyut given by Davanahully Mudvarow.

1 2. Look at the Copy Books now shewn to you - Are or are not the Copies of orders Nos 4, 35, & 61 & 23 in the Miscellaneous Book of Fusly 1267 & Nos 7, 11, & 14 in the Palcondah Head of Police order Entry Book of the same Fusly which have been marked in your hand writing?

1 A. Copies of orders Nos 4, 23 & 35 & of orders Nos 7, 11 & 14 were written by me -

2 2. In whose house do you live, by whom are you maintained, and by whom educated?

2. A. I live in the house of "Davanahully Cristarow" who is my paternal uncle and Head Sheristadar of your Cutchery. I am fed and maintained by him, and educated by him, I also learn from others -

3 2. What is your age?

3. A. About fifteen Years.

4 2. Look at the paper now shewn to you was it written by you?

4 A. The hand is not mine -

/Signed/ D. Mudvarow

Taken before me this 6th Day of July 1869 -

/Signed/

Signed C. W. Reade
Collector.

/ True translation /
Chas. H. Reade
Collector.

Deposition given by Devanakully Kroostnarow Pantolou late Head Serishtadar, and the Deputy Collector of Tanjam.-

Q. Look at the anonymous Petition now produced before you - What do you know regarding the said Arzee, and do you know whose handwriting it contains.

A. I know nothing about the said Arzee, nor do I know whose handwriting it contains. When I Rabbacca Rowe told me that such an Arzee was written against the Gentleman, I said that some wicked person was the Author of it; and that the Almighty will not bless those that write in such a manner against their own Master by whom they are maintained.

1 Q. Is the boy, China Buddawarow now before me your younger brother's son, and is he living at your house and maintained by you or not?

2 A. He is my brother's son, and he is living at me house, and maintained by me. I am taking care of his education, while he himself is learning by Chendika Venkatarawuru Naidoo and others.-

3 Q. The object of my enquiry in this case is this - You have heard the whole of the Proceedings the result

1859
Revenue Dept.
Sir a Letter from the
Collector of Tanjore
dated 10th July 1859 L. 858-

Rec'd 15/9

Deposition of
Devanakully Kroo-
narow Pantolou
Sworn

Rec'd 15/9
ans. 15/9

of which is to the effect that the said boy wrote the Anonymous Petition now shown to you, at your instigation. what have you to say about it?

A Since you were pleased to recommend to Government to confer a Deputy Collectorship on me, my enemies grew jealous of me, and wishing to draw your displeasure on me they have intrigued in various ways against me, and have so far succeeded in making you believe that I had a hand in the Salt transaction, that you have written against me to the Revenue Board as well as to other higher Authorities. But knowing however that the result would not prove prejudicial to me, some body of very mean principles wrote the said Arize scandalizing you, with a view to provoke you the more against me. You were accordingly incensed at me, and having left instructions to make enquiries about

* all known in record.

* litterly false.

it, proceeded to Pulicat. I have heard that on the day following, Raghavooloo Raidoo the Acting Cavelgar, and Cundoola Cunniah, and Subbiah Kookmaje Pinlooloo went to the house of Prabhacara Row the Head Mouthee and held some consultation. I was thinking to lay the circumstance before you on your return to Vizagapatam but in the meanwhile after your arrival at Vellaire, the said Cundoola Cunniah, and Govinnaw the Acting Cavelgar Sirishtadar went to your house, and I do not know what they represented to you, but you sent for Prabhacara Row to your house and obtained "Kyfeyet" from C. Cunniah, S. Koikidajee Pantulu, and Muddiralu Caumajee. and the next day, that is, on Tuesday the boy Mudhwarow who is a minor and who is under my protection came and told me that you had sent for him

* Suppose on their respective duties. Pantulu was ordered to make his annual report and it was on the road to make a preliminary enquiry pursuant to complaint here.

from my house, and had taken a
Ky feget from him. While I was
sorry that some mean people had
written an Arzee scandalizing you
who are my Superior and Benefactor
the above said Proceedings transpired,
and as you mentioned nothing about
it to me, it at once struck me
that you must have been very angry
with me, I addressed to Government
stating that I would get redress if
the enquiry about the Arzee in question
be conducted by Officers other than
yourself, as the Arzee contains offensive
Language at you, and for which
very reason — I did not cross-
question the Witnesses. Hope that
you will Kindly intimate this to
Government and do as I have solicited.
I was in the year 1823 entertained
in Government Service, since which
period I served under the Gentlemen
hereunder

* I never saw the Arzee
in the Collectors
name & the authority
under which
examination
was charged
I was writing it

32

hereunder specified in the Zillahs of
South Areot, Pellore, and Nizagapa-
tam, and obtained Characters from
them - I therefore pray that you will
support my Character and protect
me who have up to this time conducted
myself in a manner that I never
was remarked upon.

/ C. Ayde Esqr Principal Collector	South Areot.
/ W. Cunliffe Esqr	
/ J. C. Welsh Esqr Principal Collector	Pellore
/ Agilvie Esqr Asst	
/ J. H. Stonhouse Esqr Do	
/ Bruce Esqr Sub Collector	
/ W. H. Arbuthnot Esqr Collr	Nizapa-tatam.
/ P. B. Smollett Esqr Collr	
/ Robertson Esqr Collr	
/ Mathison Esqr Pr. Agent & Collr	
/ Conway Esqr Asst. Collr	
/ General Dyce	

/ Coll. Johnston — Vizagapatam.

13
/ Honble Walter Elliot Esqr.
Commissioner of the
Northern Circars — Madras

14

16th July 1859.

(Signed in Maharatta) Devanahully Kreeshnaiah
Dfstl Coll. and
Head Assistant

Before me this 16th day of July 1859.

/ Signed / C. M. Reade
Collector.

/ True Translation /

Charles M Reade
Collector

1859.

Revenue departt

In a letter from the Collr of Vizag dated 16 July 1859 No. 658.

R 1664/59.

Deposition given by Davanahully Kroost Inamdar late Shirastadar & Depy: Collector of Ganjam

J/59. D.

in Lr 1356

Revenue 1859 Sept^r
Pro. 4th Oct^r
No. 1664

No. 1346

From H. D. Phillips Esq^r
To the
Chief Secretary
to Government

Dated 7 September 1859.
Rec^d 12 — Do —

8 Enclosures
No. 1346. 3 d. Oct^r 1859

Ordered that a copy of this report be furnished to the Collector of Vizagapatam with reference to his letter of the 16th July 59 No. 658; and that D. Krishna Rao be relieved from suspension.

2. Ordered also that copy of the report and of the correspondence connected with it, be forwarded to the Board of Revenue for their information.

Submits his opinion in respect of a charge preferred by the Collector of Vizagapatam against Davanashulla Krooshnayya, Head Sarishtadar.

Sent to Sec^y to Govt
3^d October 1859.

Copy to the Coll^r of Vizagapatam.
do — do — Board of Revenue, with Corr^ce
do — Mr. H. D. Phillips.

Nos 123 & 124.

C 13 Sep. C 21 N 28